

Отражение русской ментальности во фразеологизмах


Творческий проект по русскому языку


Выполнила: ученица 7Б класса
Щелкунова Марина

Руководитель: учитель
русского языка и литературы
Соболева Софья Сергеевна






 **Предмет исследования:** русские фразеологизмы

 **Методы исследования:** анкетирование, изучение литературы, словарей, справочников, метод наблюдения, метод анализа.

 **Цели проекта:**

- 1) выяснить, как фразеологизмы отражают русский национальный быт;
- 2) установить, как во фразеологизмах отражается русская ментальность.

 **Задачи проекта:**

- 1) провести опрос;
- 2) выбрать фразеологизмы и классифицировать их;
- 3) научиться работать со справочной литературой, обрабатывать и систематизировать информацию;
- 4) сформировать умение правильно использовать в речи фразеологизмы;
- 5) научиться пользоваться языком как средством изучения истории, культуры и быта народа;
- 6) составить мини-сборник фразеологизмов, отражающих характер быта русского народа, по группам, с историей происхождения и толкованием.
- 7) составить классификацию основных черт национального характера на основе фразеологизмов.



- **Фразеология** (греч. phrasis- «выражение», logos - «учение») – это раздел языкознания, изучающий устойчивые сочетания в языке.
-

- **Фразеологизмы** – это устойчивые по составу и структуре, лексически неделимые и целостные по значению словосочетания или предложения, выполняющие функцию отдельной лексемы (словарной единицы).



Признаки фразеологизмов



Воспроизводимость

- Фразеологизмы не создаются в процессе речи (как словосочетания), а используются такими, какими закрепились в языке.

Эквивалентность слову

- Как и слово, фразеологизм является единицей языка, воспроизводится в готовом виде, а не создается каждый раз заново, имеет самостоятельное значение.

Синтаксическая неделимость

- В предложении фразеологизм является одним членом

Целостность значения

- Значение фразеологизма не складывается из значений слов, его составляющих.

Постоянство состава

- Фразеологизм не может произвольно заменять слова в своём составе.

Синонимия

- В качестве синонимов выступают фразеологизмы, если они выражают одну и ту же мысль.

Антонимия

- Антонимия фразеологизмов поддерживается антонимическими отношениями их лексических синонимов.

Омонимия

- Омонимические фразеологизмы появляются в результате образного переосмысления одного и того же понятия.

Сложность состава

- Компоненты многих фразеологизмов не могут употребляться самостоятельно.

Непроницаемость структуры

- Недопустимо включать в состав фразеологизма новые слова.

Устойчивость грамматического строения

- Грамматические формы слов в составе большинства фразеологизмов не меняются.

Строго закреплённый порядок слов


- Перестановка компонентов обычно допускается только во фразеологизмах, состоящих из глагола и зависящих от него именных форм.

Происхождение фразеологизмов

Заемствованные



Исконно русские

- Исконно русские фразеологизмы
 - Суеверные представления
 - Игры и развлечения
 - Древние обычаи
 -  Азали русского быта
 - Исторические события
 - Профессиональная речь ремесленников
 - Устное народное творчество

Отражение быта во фразеологизмах

- Место в доме и дом
- Еда и продукты
- Предметы труда
- Одежда
- Культура взаимоотношений в быту

Дом и место в доме



Печки-лавочки – 1. Мелочи, пустяки, то, что обычно не стоит внимания. 2. Близкие, короткие отношения на несерьезной основе. 3. Пустые, досужие разговоры.

Дым коромыслом – шум, суматоха и беспорядок.

Танцевать от печки - делать что-либо, начиная с привычного места, с начала.

Еда и продукты

Заварить кашу

— затевать какое-либо сложное, хлопотливое или неприятное дело.

Калачом не

заманишь *к* — никакими уговорами не заставишь кого-либо зайти или заехать куда-либо.

Проще пареной

репы (разг. шутл.) - очень просто.



Седьмая вода

на киселе - о человеке, находящемся в крайне отдаленном родстве с кем-либо.

Хуже горькой

редьки (прост.) - очень сильно, невыносимо (надоесть).

Тёртый

калач (одобр. или ирон.) - об опытном, бывалом человеке, которого трудно обмануть.

Предметы труда

Бить баклуши —
бездельничать,
заниматься
пустяковым делом,
праздно шататься.

Тянуть канитель —
неоправданно замедлять
какой-то процесс.

*Не мытьем, так
катынем* (разг.) - не
одним, так другим
способом, любыми
средствами

Топорная работа —
грубая, неаккуратная
работа.

*Точить лясы
(балясы)* (прост. неодобр.) -
заниматься пустой
болтовней, пустословить,
сплетничать.



Сапожник без сапог - о том, кто делает что-либо для других, но не имеет возможности сделать это же для себя.

Сажать (посадить) в калошу (прост. ирон.) - ставить кого-либо в неловкое, нелепое, смешное положение.



Руки в брюки - вести себя нарочито самонадеянно, развязно, непочтительно.

Рубаха-парень – простой, прямой, добрый, смирный.

Работать спустя рукава – работать, делать что-либо небрежно, кое-как.



Культура взаимоотношений в быту



Душа в душу (разг.)
— очень дружно, в
полном согласии.

Бок о бок —
совсем
рядом, очень
близко.

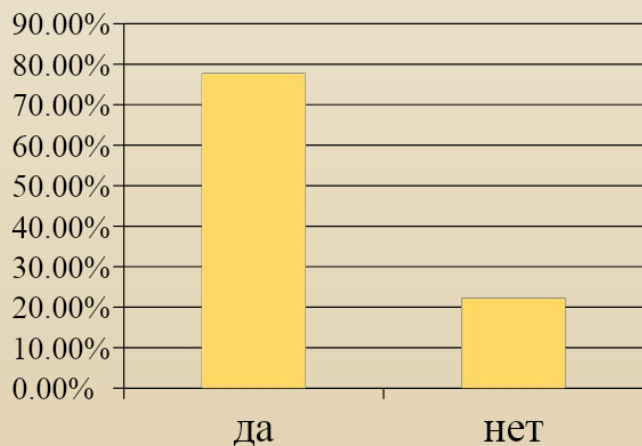
Не разлей вода
— неразлучны,
очень дружны.

Вместе пуд соли съест —
прожив долгое время
вместе и тесно общаясь,
хорошо узнать кого-либо

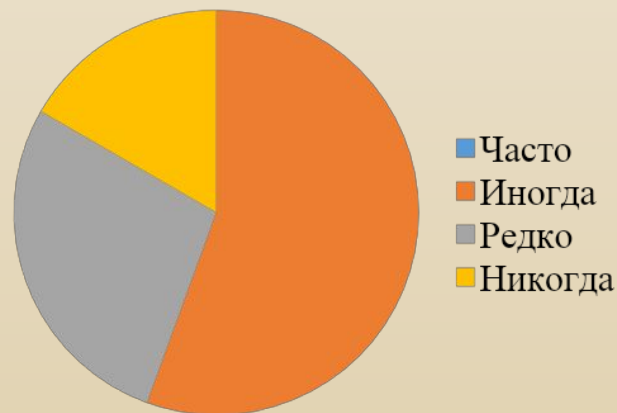


Результаты опроса

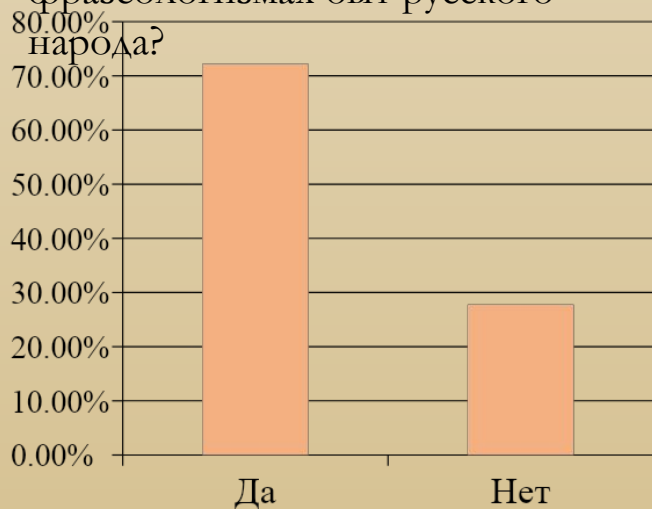
Знаете ли вы, что такое фразеологизмы?



Как часто вы используете фразеологизмы в своей речи?



Как вы считаете, отразился ли во фразеологизмах быт русского народа?



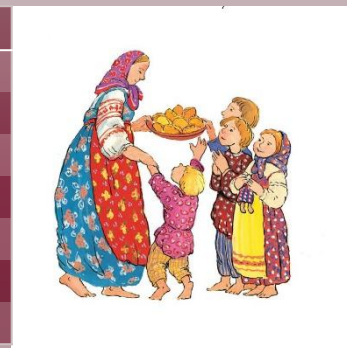
Самые известные и самые неизвестные фразеологизмы на тему быта

Фразеологизм	Знают
Поворачивать оглобли	5,56%
Ободрать как липку	5,56%
Красный угол	11,11%
Танцевать от печки	11,11%
Родиться в рубашке	61,11%
Ударить в грязь лицом	61,11%
Два сапога-пара	66,67%
Водить за нос	72,22%

Отражение русской ментальности во фразеологизмах

Ментальность – это определенный образ мыслей, совокупность умственных навыков и духовных установок, присущих отдельному человеку или народу. **Язык** же – это путь, по которому мы проникаем, как в современную ментальность, так и в древние воззрения на мир, общество и самих себя.

Образность и метафоричность	Экспрессивность	Ироничность
Бесструнная балалайка	Ад крошечный	Бояться тележного скрипу
Бельмо на глазу	Куда Макар телят не гонял	Беден как церковная мышь
Без ножа резать	В мгновение ока	Аршин с шапкой
Брать под свое крыло	Из огня да в полымя	Воробью по колено
За деревьями леса не видеть	Яблоку некуда упасть	В подметки не годится
За словом в карман не лезть	Будто муха укусила	Без году неделя
Шито белыми нитками	Аж клочья летят	Семь пятниц на неделе



Образ мыслей, мышление	Душа и чувства	Вера в Бога, совесть	Трудолюбие и мастерство	Мужество и удаля	Доброта и великодушие	Терпение, стойкость, оптимизм
взбрело на ум	бередить душу	побойся Бога	бить баклуши	идти своей дорогой	всей душой (сердцем)	велика беда
голова варит	в глубине души	Бог миловал	в поте лица	своя рука владыка	добрая душа	где наша не пропадала
голова на плечах	вкладывать душу	совесть заговорила	валить через пень колоду	что хочу, то и ворочу	до глубины души	гори все огнем
доходить своим умом	всякого блага	без зазрения совести	вертеться как белка в колесе	брать голыми руками	брать под своё крылышко	до свадьбы заживет
жить своим умом	дать волю себе	брать грех на душу	впрягаться в лямку	брать своё	душа нараспанку	во что бы то ни стало
ум за разум заходит	душа в душу	верой и правдой	голыми руками	буйная (удалая) головунка	золотое (горячее) сердце	гнуть спину

Заключение

В ходе данной работы была доказана *гипотеза отражения быта народа во фразеологизмах*, приведены примеры, разработана классификация фразеологических оборотов на тему быта, составлен мини-сборник с историей происхождения фразеологизмов на тему быта, исследован вопрос отображения русской ментальности во фразеологизмах, приведены примеры.

В результате работы над проектом нам удалось соприкоснуться с речью людей различных сословий и профессий на самых разных этапах истории нашей страны: от древности до наших дней. Быт русских людей был не из легких: он сопровождался ежедневным трудом, тяготами и нищетой. Но из фразеологизмов, которые сохранил до нашего времени русский язык, видно, что при этом русский народ всегда оставался *веселым, немного ироничным, остроумным, метким и острым на язык, справедливым, добрым, с высокими духовными ценностями и идеалами*. Такое исследование помогает глубже понять загадочную русскую душу, прикоснуться к великой русской культуре, почувствовать и себя частью всей этой многовековой истории, владельцем несметного богатства, переданного нам предками – русским языком.

